



27.6.2019

1(5)

Anordnare av yrkesutbildning
Arvo-systemets huvudanvändare och ansvariga användare

Aktuellt om systemet Arvo

I det här meddelandet informerar vi om följande:

1. Rapporterna om studeranderesponsen som grund för finansieringen
2. Möjlighet att övergå till automatiska svarslänkar
3. Kontrollera att enkäterna är i kraft även efter 30.6.2019
4. Möjlighet att granska utbildningsanordnarens egna tillägsfrågor från och med 1.7.2019
5. Ett nytt alternativ i bakgrundsfrågorna från och med 1.7: arbetskraftsutbildning
6. Ny uppgift i CSV-rapporten: verksamhetsenhet
7. Meddelande till Utbildningsstyrelsen angående uppgifterna i förordningen i augusti 2019

1. Rapporterna om studeranderesponsen som grund för finansieringen

Undervisnings- och kulturministeriet har publicerat rapporterna om beredningen av de anordnarvisa finansieringsbesluten som grundar sig på studeranderesponsen. Rapporterna om dem som inlett och avslutat sina studier och det meddelande som ministeriet sänt till utbildningsanordnarna 4.6.2019 hittar man här (på finska): <https://minedu.fi/ammattillinenkoulutus/paatosten-valmisteluraportit>. Rapporterna kommer även att publiceras i Vipunen > Yrkesutbildning > Studeranderespons.

Direkt länk till rapporten om studeranderespons för dem som inlett studierna (på finska): https://vipunen.fi/fi-fi/_layouts/15/xlviewer.aspx?id=/fi-fi/Raportit/Ammatillinen%20koulutus%20-%20opiskelijapalaute%20-%20rahoitusmalli%20-%20aloituskysely.xlsb

Direkt länk till rapporten om studeranderespons för dem som inlett studierna (på finska): https://vipunen.fi/fi-fi/_layouts/15/xlviewer.aspx?id=/fi-fi/Raportit/Ammatillinenkoulutus%20-%20opiskelijapalaute%20-%20rahoitusmalli-%20p%C3%A4tt%C3%B6kysely.xlsb

2. Möjlighet att övergå till automatiska svarslänkar

Genom ePUK kommer det att bli möjligt att använda automatiska svarslänkar som bygger på uppgifterna från tjänsterna ePUK och Koski. Tidpunkten för när startenkäten och slutenkäten skickas ut identifieras från de uppgifter om de studerande som utbildningsanordnarna överfört till tjänsterna ePUK och Koski.

Svarslänkarna skapas i Arvo-systemet på samma sätt som hittills fram till dess att utbildningsanordnaren övergår till att skicka automatiska svarslänkar.



27.6.2019

2(5)

Förutsättningar för att ta de automatiska svarslänkarna i användning

1. Utbildningsanordnaren regelbundet och heltäckande överför PUK-uppgifterna för alla sina studerande (de som inlett och de som avslutat studierna) till informationsresursen ePUK och uppgifterna om prestationer till informationsresursen Koski enligt deras modeller och anvisningar.

Automatiseringen av svarslänkarna förutsätter åtminstone följande uppgifter:

ePUK:

- datum för när PUK godkänts första gången
- en giltig e-postadress till den studerande, till vilken svarslänken skickas
- information om behovet av att förvärva kunskaper, som används för att identifiera de studerande som inte hör till målgruppen för studeranderesponsen

Koski:

- De bakgrundsuppgifter som behövs i studeranderesponsen: examen, examensspråk, utbildningsanordnare,
- datum för när man fastställer prestationen enligt den studerandes personliga mål för avläggandet av hela examen eller de examensdelar som utgör målet

2. Utbildningsanordnaren har kontrollerat och korrigerat det totala antalet svarande så att det motsvarar det riktiga antalet studerande som utgör målgruppen för enkäterna (om man använt gruppbezeichnung). De nationella enkäterna (3 st.) uppdateras tekniskt för alla utbildningsanordnare av systemleverantören. Detta förutsätter inga åtgärder av utbildningsanordnaren. Efter uppdateringen finns det endast en enkätomgång i varje enkät. Utbildningsanordnaren ansvarar endast för att lägga till de egna aktuella tillägsfrågorna till enkäten. Anvisningar får man vid ibruktandet. Utbildningsanordnaren kan göra de här förberedelserna på förhand redan innan överföringen från ePUK och använda Arvo-systemet på vanligt sätt fram tills dess.
3. Utbildningsanordnaren har meddelat till Utbildningsstyrelsen om sin beredskap att ta i bruk utskicket av automatiserade svarslänkar på det sätt som framgår ur detta meddelande. Då man försäkrat sig om beredskapen slår man fast den exakta tidpunkten för ibruktandet tillsammans med utbildningsanordnaren.

Övrigt att beakta

- Då man övergår till att använda automatiska svarslänkar kan man inte längre skapa manuella länkar i Arvo-systemet. Användningen av automatiska och manuella länkar samtidigt i samma organisation är inte tekniskt möjligt. De personliga svarslänkarna som skickas automatiskt syns i Arvo-systemet på vanligt sätt och utbildningsanordnaren kan följa med antalet svar i Arvo-systemet.



27.6.2019

3(5)

- I samband med det automatiska utskicket är det viktigt att känna till att ifall e-postmeddelandet som skickats till den studerande inte går fram (om t.ex. adressen inte är i användning eller inkorgen är full), så är en lösning för hur meddelanden som inte går fram rapporteras till utbildningsanordnaren ännu under planering i ePUK. Närmare information om detta ges senare. Om den studerande behöver få svarslinken på nytt, t.ex. istället för den som försvunnit, kommer hen att se den i ePUK-tjänsten under egna uppgifter. Den här funktionen genomförs i ePUK hösten 2019. Om man redan en gång gett respons via länken är det inte längre möjligt att svara på enkäten.
- Svarslinkar som skickas automatiskt kan inte längre riktas till flera enkätomgångar utan endast till en omgång per enkät. Om utbildningsanordnaren har gjort flera enkätomgångar per enkät är det inte längre möjligt att använda dem efter att man övergått till att skicka automatiska svarslinkar. Om användningen av flera enkätomgångar fortfarande är nödvändigt och om det lämpar sig att ställa frågan som en tilläggsfråga är det möjligt att lägga till en sådan/sådana, så att man kan sortera svaren utgående från tilläggsfrågorna i CSW-rapporten. Vid utarbetandet av frågorna finns det tillgång till ett flertal olika svarsalternativ.

Övergången till användningen av automatiska svarslinkar sker i följande faser:

1. Utbildningsanordnaren föreslår en tidpunkt då man har beredskap att övergå till att använda utskicket av automatiska svarslinkar och meddelar om detta till Utbildningsstyrelsen via denna enkät: <https://link.webpolsurveys.com/S/F4482036D7C3E74C>. Det finns ingen fastslagen tid för meddelandet. Det kan också göras i början av hösten eller senare.
2. Utgående från meddelandet försäkras sig Utbildningsstyrelsen om att utbildningsanordnaren har den beredskap som krävs i ePUK- och Arvo-systemen och tar kontakt med den kontaktperson som utbildningsanordnaren uppgett.
3. Då beredskapen finns kommer man överens om en exakt tidpunkt för överföringen.

3. Kontrollera att enkäterna är i kraft även efter 30.6.2019

Kontrollera att enkäterna är i kraft även efter 1.7. Om ni har sparat de nuvarande enkäterna så att de upphör 30.6.2019, var vänliga och kontakta leverantören per e-post arvo@csc.fi, så att enkätens giltighet kan förlängas. Användaren kan inte själv radera slutdatumet.

4. Möjlighet att granska utbildningsanordnarens egna tilläggsfrågor från och med 1.7.2019

Utbildningsanordnaren har möjlighet att ändra sina egna, frivilliga tilläggsfrågor från och med 1.7.2019. Ändringarna görs så att den ansvariga användaren för Arvo från och med 1.7 skapar och tar i bruk de nationella enkäterna på nytt och till dem lägger man till en ny grupp



27.6.2019

4(5)

för tillägsfrågor. Giltigheten för de nuvarande enkäterna ska på motsvarande sätt upphävas. Vid upphävandet av giltigheten bör man försäkra sig om att ingen studerande som hör till

målgruppen längre kommer att svara på enkäten. Om den studerande till exempel får en svarslänk ännu 30.6 och svarstiden är 30 dygn bör enkäten vara giltig 30.6 + 30 dygn.

Vi rekommenderar att utbildningsanordnarna ska ha minst en tillägsfråga: en öppen fråga, där den studerande fritt kan formulera motiveringar, utvecklingsidéer och övrig respons till utbildningsanordnaren. De nationella frågorna innehåller inga textsvar på grund av dataskydd.

Var uppmärksamma på, att då utbildningsanordnaren tar i bruk en ny enkät, så inleds möjligheten till en tidsserie för tillägsfrågorna från den tidpunkten. Ändringen i tillägsfrågorna påverkar inte tidsserierna för de nationella frågorna.

För närvarande kommer inga nya nationella frågor att läggas till. De behov av uppgifter som arbetsförvaltningen och Nationella centret för utbildningsutvärdering (NCU) har kunde efter diskussion lösas på annat sätt.

5. Ett nytt alternativ i bakgrundsfrågorna från och med 1.7: arbetskraftsutbildning

Ett nytt alternativ läggs till i bakgrundsfrågorna för att svara mot arbetsförvaltningens behov:

Ansökan	gemensam ansökan
	kontinuerlig ansökan
	arbetskraftsutbildning

6. Ny uppgift i CSV-rapporten: verksamhetsenhet

I CSV-rapporten har man lagt till den önskade uppgiften: verksamhetsenhet.

7. Meddelande till Utbildningsstyrelsen angående uppgifterna i förordningen i augusti 2019

Enligt förordningen 415/2018 ska utbildningsanordnaren meddela Utbildningsstyrelsen antalet studerande som studeranderesponsenkäten riktats till och antalet studerande som svarat på enkäten före utgången av augusti månad som följer efter responsperioden.

De uppgifter som ska fastställas i augusti 2019 är antalet studerande som tillhört målgruppen för ifrågavarande enkät under tiden 1.7.2018–30.6.2019 och antalet svarande på enkäten enligt responsenkät (3 st.).

Vi informerar närmare om hur uppgifterna ska meddelas.



27.6.2019

5(5)

Mer information och rådgivning

UBS Arvo-helpdesk
arvokyselyt@oph.fi

Arvo tekniskt stöd
arvo@csc.fi

UBS eHOKS-helpdesk
ehoks@opintopolku.fi

Med vänling hälsning,

UTBILDNINGSTYRELSEN
undervisningsrådet Riikka Vacker, riikka.vacker@oph.fi, tfn 0295331215
projektkoordinator Tuija Koskela, tuija.koskela@oph.fi, tfn 0295331105

BILAGA Bild: Automatisering av svars-länkarna för studeranderesponsen